

**Hungarian TransAtlantic Shipping LLC.**

Eva Portik  
Seal/Ocean Cargo (LCL, FCL, Consolidation)  
+1 973.873.1301  
+1 973.679.4786  
Fax: +1 201.549.0250

info@transatlanticshipping.eu  
www.transatlanticshipping.eu

494 Riverview Dr  
Totowa, NJ 07512

SINCE 1932

**TURUL** BOOK BINDERY  
Commercial & Private Binding  
Restorations  
Gold Stamping

60 Route 15 South  
Wharton, NJ 07885

MARGIT P. RAHILL  
www.thebookbindery.com

**BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME**

1313 Van Houten Avenue  
Clifton, NJ 07013

515 Lexington Avenue  
Clifton, NJ 07011

Phone 973 546-2000  
Fax 973 779-3749  
Email: tim@bizub.com  
Timothy J. Bizub, Manager  
N.J. Lic. No. 4022

Phone 973 777-4332  
Fax 973 772-0108  
Email: tj@bizub.com  
Thomas J. Bizub, Manager  
N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com

**Merrill Lynch Wealth Management**  
Bank of America Corporation

Dan Csoma  
Financial Advisor

CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 201-679-0800  
1700 Route 28 North, Suite 300  
Wayne, NJ 07470  
dan.csoma@ml.com  
Tel: 973.305.3863 • 877.283.0255 • Fax: 973.718.3144

*Drága fiam, Pethő István, valamint a László, Pethő és Kanócz család halottainak emlékére*

**Staudinger és Helyes család emlékére**

**George Mattyasovszky**  
from  
**Wife and family**

*In memory of Koczán Ferenc from the Family*

**HIGH POINT GARAGE DOORS**  
"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

**Zsolt Mohnansky**  
OWNER

5 Chubby Lane  
Montague, NJ 07827  
(201) 394-4334



**BUY or SELL**  
AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount  
[www.youravon.com/alintner](http://www.youravon.com/alintner)  
NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration  
[www.nikken.com/lintner](http://www.nikken.com/lintner)  
call Agnes 571 217 2978

*Drága Jó*  
*Fiunk, Dezsőke!*



Soha el nem múló szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élsz:  
*Apa—Anyá—Lacika*

**SKODA LÁSZLÓ**  
**ALWAYS IN OUR HEARTS**  
**WIFE ZSUZA**  
**SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER**

**IN MEMORY OF**  
**MY FATHER JOHN RINKO**  
**ANNA RINKO MY MOTHER**  
**AND JOSEPH RINKO**  
**MY BROTHER**  
**BY STEPHEN RINKO**

**WHEELCHAIRS**  
**WALKERS,**  
**AMBULATORY AIDS,**  
**ELECTRIC MOBILITY**  
**CHAIRS, ELECTRIC**  
**RECLINE & LIFT CHAIRS,**  
**INCONTINENCE**  
**SUPPLIES CUSHIONS,**

201-796-3121  
FAX 201-796-1551  
www.rinko.com

**RINKO ORTHOPEDIC INC.**  
ESTABLISHED 1957  
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.  
VINCENT DECATALDO, L.P.O.  
DUANE MORRIS, L.P.O.

25-09 BROADWAY  
FAIR LAWN, N.J. 07410

# ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055  
Telephone: (973)779-0332 Fax: (973) 778-4263  
Fr. Cell: 973-337-3658  
Web: [www.ststephenspassaic.com](http://www.ststephenspassaic.com)  
Email: [stephenspassaic@freemail.hu](mailto:stephenspassaic@freemail.hu)  
Fr. László Vas Administrator  
Trustee: Harold Sylvester, Frank Keresztes  
Parish council president: Dezső Bálint  
Secretary: Helen Tomaskovic



**TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME—ÉVKÖZI 12. VASÁRNAP**  
**BULLETIN 25/2016 JUNE 19, 2016 54 ATTENDED MASS**

M/Day	Time	Requested by:
Sat.	04:30PM	Mary Em Daughter & Family
	06:00PM	Memorial Mass—Margaret Barany Papania Family
	09:00AM	Arthur Barillo, Sr. Robert Tomaskovic, Louis Papcun, Wm. Tomaskovic & Peter Shortman. Family
Sun. June 19, 2016 Father's Day	11:00AM	Vas András Harangozó Csalad
	08:30AM	Filomena Harsaghy Husband Ted
Mon.	06:30PM	
Tues.	06:30PM	
Wed.	06:30PM	
Thurs.	06:30PM	
Fri.	06:30PM	
Sat.	04:30PM	Andrew Vas Ted Harsaghy
Sun. June 26, 2016	9:00AM	Andrew Vas Tomaskovic Family
	11:00AM	People of the Parish

**HÁZI KÉSZITESŰ TARTÓSÍTÓSZERKEK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magyarországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétvégeken és a nyári szünetben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.**

**ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK**  
**SUNDAY: 10:00 AM KOVÁCS SEBASTIAN, HARANGOZÓ LACIKA**  
**FELOLVASÓK: CSEUSCSIK ÁGNES, PÁNDI ÁRPÁD**  
**HYMNS: #758, #688, #565, #766.**

TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME. WE BELIEVE THE PROPHECY OF ZECHARIAH TO BE FULFILLED IN JESUS, THE MESSIAH, WHO HAD TO ENDURE SUFFERING AND DEATH ON A CROSS. BY BEING BAPTIZED INTO HIS DEATH, WE ARE CALLED TO TAKE UP HIS CROSS AND FOLLOW IN HIS STEPS, AND TO SEEK THE GOD FOR WHOM WE LONG.

**HAPPY FATHER'S DAY! OUR MASSES THIS WEEKEND ARE OFFERED IN A SPECIAL WAY FOR ALL THE FATHERS , GRANDFATHERS, STEPFATHERS, GODFATHERS, ADOPTIVE FATHERS AND OTHERS WHO STAND IN THIS IMPORTANT RELATIONSHIP IN OUR LIVES. OUR GRATITUDE IS EXPRESSED AS WELL FOR THOSE OF OUR FATHERS WHO ARE NOW WITH THE LORD, AND WHOSE LOVE CONTINUES STRONG, NOT JUST IN OUR MEMORIES OF THEIR GOOD EXAMPLE, BUT IN THEIR PRAYERS FOR US EACH DAY. WE OFFER ALL FATHERS OUR LOVE AND BEST WISHES, OUR THANKS AND PRAYERS AND WE ASK THE LORD TO ENRICH THEM AND BLESS THEM WITH HIS LOVE!**

**OUR GRATEFUL THANKS TO REKA AND FRANK KERESZTES, ISTVAN HORVATH AND ALL THE OTHERS WHO HELPED WITH THE BRUNCH LAST SUNDAY. THE FOOD WAS DELICIOUS AND EVERYONE ENJOYED IT. MAY GOD BLESS YOU ALL!**

THE NEXT MEETING OF THE PARISH COUNCIL WILL BE WED., JUNE 22ND AT 7:30 PM.

THANK YOU FOR YOUR GENEROUS DONATIONS TO THE COLLECTION FOR THE CHURCH IN LATIN AMERICA. YOUR SUPPORT HELPS ENSURE THAT PEOPLE HAVE ADEQUATE CATECHESIS, MARRIAGE AND FAMILY LIFE PROGRAMS AND STRONG RELIGIOUS AND SEMINARIAN FORMATION AMONG OTHER PROGRAMS. TO LEARN MORE ABOUT HOW YOUR DONATIONS ARE MAKING A DIFFERENCE, PLEASE VISIT [www.usccb.org/latin-america](http://www.usccb.org/latin-america).

“IF ANY PERSON MAY HAVE BEEN ABUSED BY ANY PRIEST, THEY SHOULD IMMEDIATELY CONTACT THEIR LOCAL COUNTY PROSECUTOR'S OFFICE AND THE DIOCESE'S VICTIMS ASSISTANCE COORDINATOR: PEGGY ZANELLO AT 973-879-1489. YOU MAY ALSO BE IN TOUCH WITH EITHER OF THE DIOCESAN RESPONSE OFFICERS: REV. MSGR. JAMES T. MAHONEY, VICAR GENERAL AND MODERATOR OF THE CURIA, 973-777-8818 EXT. 205 OR SISTER JOAN DANIEL HEALY, S.C.C., CHANCELLOR/DELEGATE FOR RELIGIOUS, 973-777-8818 EXT. 248.

THE ENTIRE TEXT OF THE POLICY OF THE DIOCESE OF PATERSON IN RESPONSE TO COMPLAINTS OF SEXUAL ABUSE IS AVAILABLE ON THE DIOCESAN WEB SITE: [www.patersondiocese.org](http://www.patersondiocese.org).”

**Köszönjük az elmúlt vasárnapi villásreggelit a Keresztes és Horváth családoknak és a segítőknek!**

**Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.**

**Június Jézus Szent Szívének a hónapja. A szentmisék után a Jézus Szíve litániát imádkozzuk.**

Következő Egyházközségi Tanács gyűlése június 22.

**Boldog Apák napját!**

**Foci-Eb: még el sem indultunk, máris nyertünk**

Dárdai Pál fellépése óta tudjuk, hogy a magyar labdarúgó-válogatott sikerességének egyik kulcsa az, hogy összefogás jött létre egy hiteles, példamutatóan szorgalmas és rátermett vezető körül.

Márpedig ez mind a Németországból pár hónapra kölcsönkapott pályakezdő labdarúgóedző, mind utódja, Bernd Storck jelenlegi szövetségi kapitány esetében bebizonyosodni látszik.

Ők ketten érték el azt annyi év után először – túl az Eb-kijutáson –, hogy a labdarúgásunk szereplői végre a helyükön érzik magukat; a szurkoló figyeli a történéseket, lelkesedik és lelkesít. A futballista az „új törvényt” betartva nyilatkozgatás, nyafizás helyett a csapattársakkal együtt húzza a szekert. A média pedig lassacskán – kezdvén érzékeltetni valódi feladatát – a valódi történések és az információéhes olvasótábor között, ténylegesen „köztesként” működik, egyre kevésbé engedve a csábításnak, hogy melleszéljen, „etessen”. Mert Dárdai és Storck egyszerűen cikivé tették az annyi éven át divatos hadoválást és magyarázkodást. Túlzás nélkül lehet állítani, ezzel a közélet számára is fontosat üzentek...

Kleinheisler László és Bernd Storck szövetségi kapitány gólöröme a Norvégia elleni idegenbeli pótszelejtezőn (2015. november 12.)

Márpedig most hetekig a nemzeti tizenegy Európa-bajnoki szereplése lesz a figyelmünk középpontjában, az üzenet tehát még nem fejeződött be, sőt talán most következnek a felkiáltójel előtti tagmondat. Nem arra gondolok, hogy a két szakember ripsz-ropsz világverő gárdát faragott a nemrég még Bukarestben és Amszterdamban porig alázott válogatottból. Éppen ellenkezőleg: azt tanuljuk meg most mindannyian, hogy helyén kezelje magát mindenki, és ez a „mindenki” is helyén kezelje mindazt, amire bárhogy is viszonyul. Az esély történelmi, Európa-bajnokságon 44 éve, világbajnokságon 30 éve nem szerepelt csapatunk a világ legnépszerűbb játékában; esély adódik arra, hogy minden cselnek, jó passznak, elszánt támadásnak, jó meglátásnak örülni tudjunk, nem feltétlenül azt várva, hogy június 14-én taktikusan megverjük Ausztriát, 18-án szerencsésen Izlandot, 22-én pedig teher nélkül Portugáliát is.

Mondják persze, hogy evés közben jön meg az étvágy, azonban aki érzékeli, miről szól a „Dárdai-jelenség”, nem kergeti magát hiú ábrándokba, hogy majd mi leszünk a '92-es dánok vagy a 2004-es görögök, akik az egész mezőnyt megviccelve, esélytelenként lettek Európa-bajnokok. Nem is volt rég, hogy Dárdai kapitányi debütálásán 1–1-re végeztünk Romániával, de azonnal elfogadta a kapitánynak a közvélemény, hogy kinkeservesen kiharcoltunk egy, az erőviszonyok szerint bravúrnak számító döntetlent. Sőt, a hitelesség segít megbarátkoznunk ma már azzal is, hogy a szakvezetés töretlenül bízik az egyébként jó rég gólképtelen, klubjaiban jobbára cserepados csatárban, Szalai Ádámban.

Lám, mennyit ér a vezetők iránti, kiérdemelt bizalom! Az Eb-kijutás két kulcsfigurája két olyan játékos volt, akikre az előzőleg sikertelen futballvezetői garnitúra ténylegesen legyintett, aztán mind Kleinheisler László, mind Nagy Ádám játéka éppen olyan örömforrás, amilyenre a következő napokban is számítunk: jó cselek, szép elfutások és küzdelem a képességek végső határáig. Ezt tanultuk meg értékelni Dárdai Páltól és Bernd Storcktól.

Bucsy Levente/Magyar Kurír

A cikk nyomtatott változata az Új Ember 2016. június 12-i számában jelent meg.